**Fabiola Knauer**

**Tradutora profissional freelance**

Do alemão, italiano e inglês para o

português do Brasil, desde 2018

**Formação:** Secretária Internacional (Instituto de

Idiomas e Intérpretes, 1993)

 Agente turístico (Instituto Falk, 2001) Brasileira/ Alemã, nascida em 1968

 Contadora (Instito Drexler, 2010)

 Munique, Alemanha **Email:** fabiolaknauer@yahoo.com

 **Tel.:** +49-8243-99 30 967

**Experiência profissional:**

Desde 2018: Trabalho tradutora profissional freelance

2013 - 2017: Contadora / Controladoria (Boku Services Network AG, Munique)

2010 – 2012: Contadora (Telefónica Global Services AG, Munique)

2008 – 2012: Gerente do projeto Porta Italia e secretária executiva da KPC Immobilien

 (Munique)

2003 – 2007: Funcionária na área de vendas e logística (IKEA, Brunnthal / Munique)

2001 – 2002: Agente turístico (Studiosos Reisen – operadora turística – Munique)

1997 – 2001: Agente turístico (FTI Touristik GmbH, Munique)

1996 – 1997: Relações Públicas e Hóspedes (Hotel Praia do Forte Resort, Salvador, Brasil)

1993 – 1996: Intérprete alemão – italiano – português – inglês (Feiras internacionais na Alemanha e Itália)

1990 – 1993: funcionária em diversos setores (Follow Me Flugreisen GmbH, Munique)

**Idiomas estrangeiros:**

Alemão: Fluente, (família); experiência profissional (32 anos) em Munique, Alemanha

Italiano: Fluente, (família); Instituto de Idiomas e Intérpretes, Munique (3 anos), Scuola Leonardo Da Vinci, Florença (3 meses), experiência profissional nas Feiras Internacionais em Milão e Florença (3 anos)

Inglês: Fluente, First Certificate, Newham Language Centre em Cambridge (Reino Unido), estadia de um ano em Cambridge e Londres); experiência profissional

Espanhol: Bons conhecimentos (família e amigos), experiência profissional na Telefónica (2 anos)

|  |  |
| --- | --- |
| **Especialidades:** Turismo, massagens, Spa, práticas esotéricas, currículos, páginas web | **Programas de software usados:** Office 2010, Wordfast, SDL Trados Studio |
| **Produção média diária:** 2500 palavras | **Configuração do PC:** Windows 10, Intel Core i7, 238 GB |